



**Олеся, 43 года**  
<https://globerland.com/user/149603>

Город проживания: Франция, Париж

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)  
Французский - свободный (свободное письменное и устное общение)  
Русский - родной

## О себе

Приветствую вас, будущие гости Франции! Ваш бизнес связан с Францией? Вы собираетесь во Францию в личную или деловую поездку? Вы собираетесь покупать недвижимость или делать другие инвестиции во Франции? Вы ищете переводчика с французского и английского в Париже для работы на стенде на выставке, для перевода переговоров или деловых встреч? Вы желаете посетить Париж и открыть его многовековые тайны? В таком случае, я буду рада Вам помочь.

Меня зовут Олеся, и я являюсь дипломированным переводчиком с профильным лингвистическим образованием. Имею два диплома о высшем образовании, один из которых получен в университете Сорбонны, в Париже, где я и проживаю уже более 16 лет. Свободно владею русским, английским и французским языками, понимаю базовый итальянский. Предлагаю услуги профессионального перевода, как устного, так и письменного. При необходимости возможен выезд в другие города

Помимо диплома переводчика, я также имею государственную лицензию гида, а это значит, что я не только смогу ознакомить Вас с многовековой историей этого неповторимого города, но и провести в любой музей города без очереди. Считаю, что работа гида — это призвание и я с большой любовью и ответственностью отношусь к своей профессии. У каждого Париж свой – единственный и неповторимый. Я приглашаю вас на встречу с городом-праздником, куда хочется возвращаться снова и снова !

С уважением, Ваш помощник во Франции,

Олеся

## Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

## Подробное описание и стоимость услуг

- Устные переводы и сопровождение по ВСЕЙ Франции
- Бизнес переговоры
- Выставки во Франции и участие

- Письменный перевод. Широкий спектр тематик :

- общая
- бизнес (лекции, презентации, деловая и частная корреспонденция, резюме, рекомендательные письма и т.п.)
- юридическая (договоры, учредительные документы и т.п.)
- коммерческая (письма, коммерческие предложения, рекламные и маркетинговые материалы и т.п.)
- таможенная (сертификаты происхождения грузов, товарно-транспортные накладные и проч.)
- маркетинг
- туризм
- виноделие и многие другие

- Компетентная и грамотная организация Вашего пребывания в Париже. Составление программы пребывания с учётом интересов гостей: как деловой поездки, так и отдыха с семьёй, или романтического путешествия )

- Транспортные услуги и различные трансферы

- Экскурсии и туры (VIP, шоппинг) в Париже и округе

- Организация фотосъемки в Париже

- Лечение в клиниках Франции и медицинский туризм

- Помощь в организации свадеб во Франции

- Помощь в приобретении недвижимости во Франции

- Консультации по поступлению в различные образовательные учреждения Франции

Стоимость вышеперечисленных услуг в каждом случае зависит от продолжительности проекта (к-во дней и/или часов), характера мероприятия (переговоры/семинар/конференция/сопровождение/тренинг/выставка и т.д.) а также города, в котором Вам требуется услуга перевода. Минимальное количество часов заказа: 2 часа.

Стоимость письменного перевода определяется количеством слов в документе.

## Образование

Я являюсь дипломированным переводчиком с профильным лингвистическим образованием. Имею два диплома о высшем лингвистическом образовании. Первый получен в Омском Педагогическом Университете, где я изучала Английскую и Французскую филологию. Второй диплом получен в университете Сорбонны, в Париже, где я продолжила изучение английского языка, в частности, теорию перевода, а также английскую историю и литературу.

Также имею диплом лицензированного гида - экскурсовода, полученного в Париже.

2019 Янв. - 2019 Ноябрь - Диплом гида - экскурсовода – Национальная консерватория искусств и ремёсел Парижа.

2005-2008 - Диплом бакалавра : Прикладные иностранные языки, международные отношения, история и литература Англии (специализация: английский язык) – Университет Сорбонна - Париж IV

1999-2004 - Диплом преподавателя английского и французского языков. Специализация: филология – Омский Государственный Педагогический Институт

## Дополнительно

- Диплом переводчика

- Лицензия гида

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/149603>

